

PROFI AIR

- A D CH Schlauchaufroller
- GB Hose Roller
- AL RKS Çikrik tubi
- BG Макара за маркуч
- CZ Hadicový naviják
- H Tömlőfelcsévéelő
- HR BIH Visokotlačno crijevo na rolo
- MK Калем за црево
- PL Zwijacz do węża
- RO Tambur pentru furtun
- SK Navijak hadice
- SRB MNE Namotaj za crevo



**Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme die nachfolgenden Bedienungsanweisung.
Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.**



PROFIAIR SCHLAUCHAUFROLLER BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzliche Gratulation! Mit dem PROFIAIR Schlauchaufröller haben Sie sich für zeitgemäÙe Technik und einfache Bedienung entschieden. Bitte beachten Sie unsere Hinweise zu Anschluss, Handhabung und Wartung. So sorgen Sie für sichere Funktion und lange Lebensdauer.

1. TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer: 1133482

Schlauchdim./Länge: 8x12 mm/10 m

Max. Arbeitsdruck: 12 bar

Gewicht: 3,6 Kg

DL-Anschluss: 0,5 m-1/4"

AHS, A-4600 Wels

2. MATERIALIEN

Wir haben Ihren PROFIAIR Schlauchaufröller aus ausgesuchten Materialien gefertigt:

- Gehäuse aus starkem Kunststoff
- Feder aus hochwertigem Federstahl
- Schlauch aus umweltfreundlichem, gewebeverstärktem PUR (Polyurethan)

3. WANDBEFESTIGUNG

WICHTIG: Montagehinweis bitte genau befolgen!

Montieren Sie den PROFIAIR Schlauchaufröller:

- mit 2 Schrauben Ø 10 mm
- an einer stabilen Wand oder Decke

ACHTUNG! Für Schäden oder Verletzungen, die aus unsachgemäÙer Installation oder sachfremden Gebrauch des Schlauchaufröllers entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

4. ANSCHLUSS

Schließen den Schlauchaufröller ausschließlich mit dem vormontierten, flexiblen Schlauch und korrektem Adapter ans Druckluftnetz an.

Zu Ihrer Sicherheit und einfacheren Wartung empfehlen wir, am Netzabgang einen so genannten „Kugelhahn“ zu montieren.

5. GEBRAUCH

WICHTIG: Der PROFIAIR Schlauchaufröller darf nur mit Druckluft und maximal 12 bar Arbeitsdruck verwendet werden.

Mit leichtem Zug bringen Sie den Schlauch aus der blockierten in die Leerlaufstellung, aus der Sie ihn ganz einfach abrollen. Wenn Sie loslassen, reagiert die automatische Stopp-Vorrichtung innerhalb einer halben Trommeldrehung.

Beim automatischen Aufwickeln führen Sie den Schlauch bitte immer mit der Hand, damit weder Gerät, noch Gegenstände oder Personen im Umfeld Schaden erleiden.

6. WARTUNG

Überprüfen Sie den Schlauchaufröller regelmäßig auf korrekte Funktion, Materialverschleiß und Leckage. Lassen Sie defekte Teile sofort durch Original-Ersatzteile ersetzen.

WICHTIG: Reparaturen dürfen ausschließlich von fachkundigem Personal durchgeführt werden.

PROFIAIR HOSE ROLLER OPERATING INSTRUCTION

Congratulations! In choosing the PROFIAIR hose roller you've opted for modern technology and simple operation.

Please pay careful attention to our directions regarding connecting, using and maintaining the hose roller. That way you will be able to use it safely and enjoy its use for a very long time.

1. TECHNICAL DATA

Article number: 1133482

Hose dimension/length: 8x12 mm / 10 m

Max. operating pressure: 12 bar

Weight: 3.6 Kg

Compressed air connection: 0.5 m-¼"

AHS, A-4600 Wels

2. MATERIALS

Your PROFIAIR hose roller has been manufactured from carefully selected materials:

- housing made of strong plastic
- spring made of high-quality spring steel
- hose made of environmentally friendly, reinforced polyurethane

3. WALL MOUNTING

IMPORTANT: Carefully follow installation instructions!

Mount the PROFIAIR hose roller:

- with 2 screws \varnothing 10 mm
- to a stable wall or ceiling

ATTENTION! The manufacturer assumes no liability for damages or injuries resulting from improper installation or use of the hose roller outside of its intended use.

4. CONNECTION

Only use the pre-installed flexible hose and correct adapter to connect the hose roller to the compressed air network.

For your safety as well as simpler maintenance we recommend that you mount a so-called "ball valve" at the connection to the network.

5. OPERATION

IMPORTANT: The PROFIAIR hose roller may only be used with compressed and an operating pressure of maximum 12 bar.

With a light pull you can bring the hose from a blocked to an idle position, which then makes it easy to unroll. When you let go, the automatic stop facility reacts within half a drum rotation. During the automatic reeling in, please always guide the hose with the hand, so that neither the device nor objects or persons in the surroundings suffer damage or injury.

6. MAINTENANCE

Check the hose roller regularly for correct functioning, wear and tear, as well as leakage. Have defective parts replaced by original replacement parts immediately.

IMPORTANT: Repairs may only be performed by properly trained personnel.



BOBINË TUBI ME ÇIKRIK UDHËZUES PËRDORIMI

Përgëzime të përzemërta Me bobinën e tubit me çikrik PROFIAIR keni zgjedhur një teknikë të kohës dhe përdorim të thjeshtë.

Ju lutemi ndiqni udhëzimet tona për lidhjen, përdorimin dhe mirëmbajtjen. Kështu kujdeseni për një funksion më të sigurt dhe një jetëgjatësi më të madhe.

1. TË DHËNA TEKNIKE

Numri i artikullit: 1133482

Dimensionet/gjatësia e tubit: 8x12 mm/10 m

Presioni maksimal i punës: 12 bar

Pesha: 3.6 Kg

Lidhja-DL: 0.5 m-1/4"

AHS, A-4600 Wels

2. MATERIALET

Ne e kemi prodhuar bobinën e tubit me çikrik PROFIAIR me materiale të zgjedhur:

- Skeleti prej plastike të fortë
- Susta prej çeliku elastik të cilësisë së parë
- Tubi prej materiali PUR (poliuretan) të përshtatshëm për mjedisin dhe të përforcuar

3. MONTIMI NË MUR

E RËNDËSISHME: Ju lutemi ndiqni saktësisht udhëzimet e montimit!

Bobinën e tubit me çikrik PROFIAIR montojeni:

- me 2 vida Ø 10 mm
- në një mur ose tavan të qëndrueshëm

KUJDES! Për dëmtime ose plagosje si pasojë e instalimit jo profesional ose përdorimit të pasaktë të bobinës së tubit me çikrik, prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi.

4. LIDHJA

Lidheni bobinën e tubit me çikrik vetëm me tubin fliexsibël të montuar paraprakisht dhe me adaptorin e saktë në rrjetin e ajrit të kompresuar.

Për sigurinë tuaj dhe një mirëmbajtje të thjeshtë, ju këshillojmë të montoni një „rubinet me levë“ tek dalja e rrjetit.

5. PËRDORIMI:

E RËNDËSISHME: Bobina e tubit me çikrik duhet të përdoret vetëm me ajër të kompresuar dhe një presion pune maksimumi 12 bar.

Me një tërheqje të lehtë e shpalosni tubin nga pozicioni i bllokuar në pozicion të lirë, nga ku mund ta tërhiqni më pas shumë lehtë. Kur e lëshoni, mekanizmi ndalues automatik reagon brenda një gjysmë rrotullimi të bobinës.

Gjatë palosjes automatike, mbajeni tubin gjithmonë me duar, në mënyrë që asnjë pajisje, objekt ose person përreth të mos dëmtohet.

6. MIRËMBAJTJA

Kontrolloni bobinën e tubit me çikrik rregullisht nëse funksionon si duhet, nëse është konsumuar ose nëse ka rrjedhje. Pjesët me defekt zëvendësojini menjëherë me pjesë këmbimi origjinale.

KUJDES: Para çdo punimi mirëmbajtjeje, shkëputeni bobinën e kabllit me çikrik patjetër nga rrjeti!

МАКАРА ЗА МАРКУЧ PROFIAIR УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

Поздравяваме Ви! С макарата за маркуч PROFIAIR избрахте съвременна техника и лесно обслужване. Моля, съблюдавайте нашите указания за свързване, експлоатация и поддръжка. Така ще осигурите безопасна работа и дълъг експлоатационен период.

1. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номер на артикул: 1133482

Размери на маркуч/дължина: 8x12 mm/10 m

Макс. работно налягане: 12 bar

Тегло: 3.6 Kg

Връзка DL: 0.5 m-1/4"

AHS, A-4600 Wels

2. МАТЕРИАЛИ

Произведохме Вашата макара за маркуч PROFIAIR от избрани материали:

- корпус от устойчива пластмаса
- пружина от висококачествена пружинна стомана
- маркуч от екологичен, подсилен PUR (полиуретан)

3. ЗАКРЕПВАНЕ КЪМ СТЕНА

ВАЖНО: Моля, стриктно се придържайте към указаниято за монтаж!

Монтирайте макарата за маркуч PROFIAIR:

- с 2 винта \varnothing 10 mm
- към стабилна стена или таван

ВНИМАНИЕ! Производителят не поема отговорност за щети и наранявания, възникнали поради неправилна инсталация или употреба не по предназначение на макарата за маркуч.

4. ВРЪЗКА

Свързвайте макарата за маркуч към системата за сгъстен въздух само с предварително монтиран подвижен маркуч и правилния адаптер.

За безопасност и по-лесна поддръжка препоръчваме на изхода на системата да се монтира т. нар. „сферичен кран“.

5. УПОТРЕБА:

ВАЖНО: Макарата за маркуч PROFIAIR може да се използва само със сгъстен въздух и максимално работно налягане 12 bar.

С леко изтегляне освободете маркуча от блокирано положение в положение празен ход, от което много лесно ще го развиете. Когато го пуснете, съоръжението за автоматично спиране реагира в рамките на половин оборот на макарата.

При автоматично навиване винаги водете маркуча с ръка, за да не бъдат причинени щети нито на уреда, нито на предмети или хора наоколо.

6. ПОДДРЪЖКА

Редовно проверявайте макарата за маркуч за правилна работа, износване на материала и течове. Осигурете незабавна смяна на повредените части с оригинални резервни части.

ВАЖНО: Ремонтите следва да се извършват само от компетентен персонал.

HADICOVÝ NAVIJÁK PROFIAIR NÁVOD K POUŽITÍ

Gratulujeme Vám! Hadicovým navijákem PROFIAIR jste se rozhodli pro moderní techniku a jednoduchou obsluhu.

Berte zřetel na následující pokyny pro připojení, manipulaci a údržbu. Tak zajistíte jeho bezpečnou funkci a dlouhou životnost.

1. TECHNICKÁ DATA

Číslo zboží: 1133482

Rozměr hadice /Délka: 8x12 mm / 10 m

Max. pracovní tlak: 12 bar

Hmotnost: 3,6 kg

Připojení tlakového vzduchu: 0,5 m-1/4"

AHS, A-4600 Wels

2. MATERIÁLY

Vyrobili jsme Váš hadicový naviják PROFIAIR z vybraných materiálů:

- plášť z pevného plastu
- pružinu z kvalitní pružinové oceli
- hadice z ekologického PUR (polyuretanu) zesíleného vláknem

3. UPEVNĚNÍ NA STĚNU

DŮLEŽITÉ: Přesně dodržte montážní pokyny!

Hadicový naviják PROFIAIR namontujte:

- pomocí 2 šroubů Ř10 mm
- na nosnou stěnu nebo strop

POZOR! Za škody a zranění způsobená neodbornou instalací nebo neoprávněným použitím hadicového navijáku nenese výrobce žádnou odpovědnost.

4. PŘIPOJENÍ

Hadicový naviják napojujte na rozvod tlakového vzduchu výhradně předmontovanou, pružnou hadicí a vhodným adapterem.

K Vaší bezpečnosti a jednoduché údržbě doporučujeme na odbočku z hlavního vedení namontovat kulový kohout.

5. POUŽITÍ:

DŮLEŽITÉ: Hadicový naviják PROFIAIR smí být používán pro tlakový vzduch s pracovním tlakem max. 12 bar.

Lehkým tahem dostanete hadici ze zajištění do volnoběžné polohy, ze které ji pak jednoduše odmotáte.

Když ji pustíte, reaguje automatické brzdící zařízení během jedné otáčky bubnu. Při automatickém navijení přidržíte prosím hadici vždy rukou, aby nedošlo k poškození zařízení, předmětů nebo ke zranění osob v okolí.

6. ÚDRŽBA

Kontrolujte pravidelně funkčnost hadicového navijáku, materiálové opotřebení a netěsnosti. Vadné díly nechte okamžitě vyměnit za originální náhradní díly.

DŮLEŽITÉ: Opravy smí provádět pouze vyškolený personál.



H

PROFIAIR TÖMLŐFELCSÉVÉLŐ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Gratulálunk! A PROFIAIR tömlőfelcsévével Ön a modern technika és az egyszerű kezelhetőség mellett döntött.

Kérjük, vegye figyelembe a csatlakoztatásra, kezelésre és karbantartásra vonatkozó utasításokat. Ezzel hozzájárul a készülék biztonságos működéséhez és hosszú élettartamához.

1. MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám: 1133482

Tömlőméret/-hossz: 8x12 mm / 10 m

Max. üzemi nyomás: 12 bar

Tömeg: 3,6 kg

DL csatlakozás: 0,5 m – 1/4"

AHS, A-4600 Wels

2. FELHASZNÁLT ANYAGOK

A PROFIAIR tömlőfelcsévévelő gondosan kiválasztott anyagokból készült.

- tartós műanyag ház
- minőségi rugóacélból készült rugó
- környezetbarát, szöveterosítású PUR (poliuretán) tömlő

3. FELERŐSÍTÉS FALRA

FONTOS! Kérjük, pontosan kövesse a szerelési utasításokat!

A PROFIAIR tömlőfelcsévévelőt a következő módon szerelje fel:

- 2 db \varnothing 10 mm-es csavarral
- megfelelő teherbírású falra vagy mennyezetre

FIGYELEM! A gyártó a tömlőfelcsévévelő helytelen felszereléséből vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő kárért vagy sérülésért felelősséget nem vállal.

4. CSATLAKOZTATÁS

A tömlőfelcsévévelőt kizárólag előre szerelt, rugalmas tömlővel és a megfelelő adapterrel csatlakoztassa a sűrített-levegő hálózatra.

Az Ön biztonsága és az egyszerű karbantartás érdekében javasoljuk, hogy a hálózati kimenetre egy úgynevezett golyóscsapot szereljen fel.

5. HASZNÁLAT:

FONTOS! A PROFIAIR tömlőfelcsévévelőt csak sűrített levegővel, legfeljebb 12 bar üzemi nyomáson szabad használni.

Enyhén húzza ki a tömlőt, és a készülék a rögzített állapotból szabadonfutó helyzetbe kerül, a tömlő ebben a helyzetben könnyen lecsévévelhető. Amikor elengedi a tömlőt, az automatikus rögzítés egy fél dobfordulaton belül rögzíti azt. Az automatikus felcsévévelés során a tömlőt mindig kézzel kell irányítani, hogy a készülék ne károsodjon vagy a közelben álló személyek ne szenvedjenek sérülést.

6. KARBANTARTÁS

Rendszeresen ellenőrizze a tömlőfelcsévévelő megfelelő működését, az anyagkopást és az esetleges szivárgást. A működésképtelen részeket haladéktalanul cseréltesse le eredeti alkatrészekre.

FONTOS! A készülék javítását csak szakképzett személyzet végezheti el.

HR**BIH**

PROFIAIR VISOKOTLAČNO CRIJEVO NA ROLO UPUTA ZA UPORABU

Srdačne čestike! Sa PROFIAIR visokotlačnim crijevom na rolo odlučili ste se za modernu tehniku i jednostavno upravljanje.

Molimo pazite na naše upute za priključak, rukovanje i održavanje. Na taj način osiguravate funkciju i duži vijek trajanja.

1. TEHNIČKI PODACI

Broj artikla: 1133482

Dimenzije crijeva /Duljina: 8x12 mm / 10 m

Maksimalni radni tlak: 12 bar

Težina: 3.6 Kg

DL-priključak: 0.5 m-¼"

AHS, A-4600 Wels

2. MATERIJALI

Mi smo naše PROFIAIR visokotlačno crijevo na rolo izradili od izabranih materijala:

- kućište iz plastike otporne na udarce
- opruga iz visoko kvalitetnog čelika za opruge
- crijevo od tkaninom ojačanog PUR (poliuretana), koje nije štetno za okoliš

3. PRIČVRŠĆENJE NA ZID

VAŽNO: Upute za montažu molimo točno slijedite!

Montirajte PROFIAIR visokotlačno crijevo na rolo:

- sa 2 vijka $\varnothing 10\text{mm}$
- na dovoljno čvrst zid ili plafon

POZOR! Za štete i povrede, koje su proizašle iz neodgovarajuće montaže ili uporabe stranih predmeta, proizvođač ne preuzima jamstvo.

4. PRIKLJUČAK

Priključite visokotlačno crijevo na rolo sa predmontiranim, fleksibilnim crijevom i odgovarajućim adapterom na mrežu komprimiranog zraka.

Za vašu sigurnost i jednostavno održavanje preporučamo vam da na mrežni odvod montirate kuglični ventil.

5. UPORABA:

VAŽNO: PROFIAIR visokotlačno crijevo na rolo smije se upotrebljavati samo sa komprimiranim zrakom i maksimalnim radnim tlakom od 12 bara.

Sa laganim vučenjem dovodite crijevo iz blokiranog u slobodni položaj, dok ga čitavog ne odvijete. Kad ga pustite, reagira automatski stop-uređaj za pola okreta rolne. Pri automatskom navijanju vodite kabel uvijek sa rukom, da se aparat, ili stvari ili osobe koje se nalaze u blizini ne bi povrijedile.

6. ODRŽAVANJE

Ispitajte visokotlačno crijevo redovito na ispravnost funkcija, habanje materijala i propustnost. Pokvarene dijelove odmah zamijenite sa originalnim rezervnim dijelovima.

VAŽNO: Opravke može izvoditi isključivo stručno osoblje.



МАКАРА ЗА ЦРЕВО PROFIAIR УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Ви честитае од се срце! Со одбирање на макарата за црево PROFIAIR одбравте модерна технологија и едноставна услуга. Ве молиме прочитајте ги упатствара за вклучувањето, користењето и одржувањето на макарата. На тој начин внимавате таа безбедно да функционира и животниот век да и биде подолг.

1. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Број на артикл: 1133482

Дименз. на црево./Должина: 8x12 mm/10 m

Макс. работен притисок: 12 bar

Тежина: 3.6 Kg

Приклучок DL: 0.5 m-1/4"

AHS, A-4600 Wels

2. МАТЕРИЈАЛИ

Вашата макара за црево PROFIAIR ја изработивме од следниве материјали:

- Куќиштето е од цврста пластика
- Пружината е од високо квалитетен челик
- Цревото е од еколошки и појачан PUR (полиуретан)

3. ПРИЦВРСТУВАЊЕ ЗА СИД

ВАЖНО: Ве молиме внимателно следете ги инструкциите!

Макарата за црево PROFIAIR се монтира:

- со 2 шрафа со \varnothing 10 mm
- на стабилен сид или таван

ВНИМАНИЕ! Производителот не презема одговорност за штети предизвикани од неправилна употреба на макарата.

4. ПРИКЛУЧОК

Приклучете ја макарата за црево исклучиво со претходно монтирано и флексибилно црево, и со потребниот адаптер за компресорот за воздух.

За побезбедно и полесно одржување препорачуваме да употребите таканаречен „топчест винт“ за излезот за струја.

5. УПОТРЕБА:

ВАЖНО: Макарата за црево PROFIAIR може да се употребува само со компресиран воздух до 12 bar.

Со мал тренинг може лесно да научите како да го исклучувате блокаторот по што одмотувањето е полесно. Кога го отпуштате цревото, блокаторот автоматски реагира на половина вртење.

Секогаш придржувајте го цревото со рака при автоматското замотување за да не причините повреди или штети во околината.

6. ОДРЖУВАЊЕ

Редовно проверувајте ја исправноста на цревото и дали е истрошено и дали протекува.

Веднаш сменете ги оштетените делови со оригинални резервни делови.

ВАЖНО: Поправките се вршат само од страна на стручни лица.

ZWIJACZ PRZEWODU ELEKTRYCZNEGO PROFIAIR INSTRUKCJA OBSŁUGI

Serdecznie gratulujemy! Decydując się na zakup zwijacza przewodu elektrycznego marki PROFIAIR wybrali Państwo nowoczesną technikę i łatwą obsługę. Prosimy przestrzegać wskazówek dotyczących podłączenia, użytkowania i konserwacji.

Jest to gwarancją niezawodnego działania i długiego okresu użytkowania.

1. DANE TECHNICZNE

Numer artykułu: 1133482

Wymiary węża / długość: 8x12 mm / 10 m

Maksymalne ciśnienie robocze: 12 bar

Masa: 3,6 kg

Przyłącze sprężonego powietrza: 0,5 m - 1/4"

AHS, A-4600 Wels

2. MATERIAŁY

Zwijacz węża PROFIAIR wyprodukowaliśmy specjalnie dobranych materiałów:

- Obudowa z wytrzymałego tworzywa sztucznego
- Sprężyna z wysokojakościowej stali sprężynowej
- Wąż z ekologicznego poliuretanu wzmocnionego tkaniną

3. MONTAŻ DO ŚCIANY

UWAGA: należy dokładnie przestrzegać wskazówek montażowych!

Zamontować zwijacz węża PROFIAIR:

- za pomocą 2 wkrętów \varnothing 10 mm
- na stabilnej ścianie lub stropie

UWAGA! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody ani obrażenia ciała spowodowane nieprawidłowym montażem lub użytkowaniem zwijacza niezgodnie z jego przeznaczeniem.

4. PODŁĄCZENIE

Podłączyć zwijacz węża do instalacji sprężonego powietrza wyłącznie za pomocą zmontowanego wstępnie elastycznego węża i właściwego adaptera.

Dla bezpieczeństwa użytkowników i łatwiejszej konserwacji zalecamy montaż zaworu kulowego przy złączu instalacji sprężonego powietrza.

5. UŻYTKOWANIE:

UWAGA: Zwijacza węża PROFIAIR wolno używać wyłącznie do sprężonego powietrza o maks. ciśnieniu roboczym 12 bar.

Pociągając lekko za wąż zwalnia się blokadę węża i uruchamia pozycję wolnobieżną, w której można z łatwością rozwinąć cały wąż. Zwolnienie naciągu węża wyzwala reakcję automatycznego urządzenia blokującego w przeciągu połowy obrotu bębna.

Podczas automatycznego zwijania zawsze należy przytrzymywać wąż w ręce, aby zapobiec uszkodzeniu samego urządzenia lub przedmiotów bądź obrażeń ciała u osób znajdujących się w pobliżu.

6. KONSERWACJA

Należy regularnie sprawdzać zwijacz węża pod kątem prawidłowego działania, zużycia materiału i szczelności. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić na oryginalne części zamienne.

UWAGA: Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych pracowników.

TABMUR PENTRU FURTUN PROFIAIR MANUAL DE UTILIZARE

Sincere felicitări! Cu tamburul pentru furtun PROFIAIR, ați decis achiziționarea unui aparat cu tehnologie la standarde actuale și cu manevrare simplă.

Vă rugăm să respectați indicațiile noastre privitoare la racordare, manipulare și întreținere. În acest fel, este garantată o funcționare în siguranță și o durată de serviciu îndelungată.

1. DATE TEHNICE

Nr. articol: 1133482

Dim. furtun/lungime: 8x12 mm / 10 m

Presiune de lucru max.: 12 bar

Greutate: 3.6 Kg

Racord aer comprimat: 0,5 m-1/4"

AHS, A-4600 Wels

2. MATERIALE

Am construit tamburul dumneavoastră pentru furtun PROFIAIR din materiale alese cu atenție:

- carcasă din material plastic solid
- arcuri din oțel special de cea mai bună calitate
- furtun din PUR (poliuretan) ecologic, consolidat cu țesătură

3. FIXAREA ÎN PERETE

IMPORTANT: vă rugăm să urmați cu exactitate indicațiile de montaj!

Montați tamburul pentru furtun PROFIAIR:

- cu 2 șuruburi de ø10mm
- pe un perete sau tavan stabil

ATENȚIE! Pentru deteriorări sau accidentări cauzate de instalarea incorectă sau folosirea în scopuri inadecvate a tamburului pentru furtun, producătorul nu își asumă nicio răspundere.

4. RACORDAREA

Racordați tamburul pentru furtun exclusiv cu furtunul flexibil premontat și cu adaptorul corect la rețeaua de aer comprimat.

Pentru siguranța dumneavoastră și pentru o întreținere simplă, vă recomandăm să montați la ieșirea rețelei un așa-numit „robinet cu bilă”.

5. UTILIZAREA:

IMPORTANT: Tamburul pentru furtun PROFIAIR are voie să fie folosit numai cu aer comprimat și cu maxim 12 bar presiune de lucru.

Printr-o tragere ușoară, aduceți furtunul din poziția blocată în poziția de mers în gol, din care îl puteți desfășura foarte simplu. Când îl eliberați, dispozitivul de oprire automată reacționează în interval de o jumătate de rotație a tamburului. La înfășurarea automată, vă rugăm să conduceți întotdeauna furtunul cu mâna, pentru a evita pericolele pentru aparat, pentru obiecte sau pentru persoanele din preajmă.

6. ÎNTREȚINEREA

Verificați regulat funcționarea corectă a tamburului pentru furtun, uzura materialului și eventualele pierderi prin scurgere. Dispuneți înlocuirea imediată a pieselor defecte cu piese de schimb originale.

IMPORTANT: efectuarea reparațiilor este permisă exclusiv personalului cu pregătire de specialitate.

NAVIJAK HADICE PROFIAIR NÁVOD NA OBSLUHU

Srdečné blahoželanie! Spolu s navijakom hadice PROFIAIR ste sa rozhodli pre modernú techniku a jednoduché ovládanie.

Prosím, dbajte na naše pokyny k pripojeniu, manipulácii a údržbe. Tým sa postaráte o bezpečnú funkciu a dlhú životnosť.

1. TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo výrobku: 1133482

Rozmer hadice/dĺžka: 8x12 mm/10 m

Maximálny pracovný tlak: 12 barov

Hmotnosť: 3,6 kg

Prípojka stlačeného vzduchu: 0,5 m-¼"

AHS, A-4600 Wels

2. MATERIÁLY

Váš navijak hadice PROFIAIR sme vyhotovili z vybraných materiálov:

- teleso zo silného plastu
- pružinu z vysoko akostnej pružinovej ocele
- hadicu z ekologického, tkaninou vystuženého PUR (polyuretánu)

3. PRIPEVNIENIE NA STENU

DÔLEŽITÉ: Prosím, dôkladne nasledujte pokyny k montáži!

Namontujte navijak hadice PROFIAIR:

- 2 skrutkami s priemerom 10 mm
- na stabilnej stene alebo na strope

POZOR! Za škody alebo úrazy, ktoré vzniknú neodbornou inštaláciou alebo neznalým používaním navijaku hadice nepreberá výrobca žiadnu zodpovednosť.

4. PRIPOJENIE

Navijak hadice pripojte na vzduchotlakovú sieť výhradne s vopred namontovanou, flexibilnou hadicou a správnym adaptérom.

Pre vašu bezpečnosť a jednoduchšiu údržbu vám odporúčame, aby ste na vývod siete namontovali tzv. „guľový kohút“.

5. POUŽITIE:

DÔLEŽITÉ: Navijak hadice PROFIAIR smie byť používaný len so stlačeným vzduchom a maximálnym pracovným tlakom 12 barov.

Ľahkým ťahom presuňte hadicu z blokovanej polohy do neutrálnej polohy, v ktorej ju úplne jednoducho odviniete. Keď ho pustíte, reaguje automatické zastavovacie zariadenie v polovici otáčky bubna. Pri automatickom navíjaní, prosím, vždy vedte hadicu rukou, aby ani prístroj, ani predmety alebo osoby v okolí neutrpeli žiadne ujmy.

6. ÚDRŽBA

Pravidelne kontrolujte správnu funkciu, opotrebovanie materiálu a netesnosti navijaka hadice. Pokazené diely nechajte okamžite nahradiť originálnymi náhradnými dielmi.

DÔLEŽITÉ: Opravy smú byť vykonávané výlučne odborným personálom.



PROFIAIR KOLUT ZA NAMATANJE KABLA UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Srdačne čestitke! Sa PROFIAIR kolutom za namatanje crijeva izabrali ste moderne tehnologije i jednostavno rukovanje. Molimo Vas da pratite naša uputstva za priključak, korišćenje i održavanje. Da biste osigurali siguran rad i dug vijek trajanja.

1. TEHNIČKI PODACI

Broj artikla: 1133482

Dimenzije crijeva/dužina: 8x12 mm/10 m

Maksimalni radni pritisak: 12 bara

Težina: 3,6 Kg

DL-priključak: 0,5 m-1/4"

AHS, A-4600 Wels

2. MATERIJALI

Napravili smo PROFIAIR kolut za namatanje crijeva od odabranih materijala:

- Kućište izrađeno od jake plastike
- Opruga od visokokvalitetnog čelika za opruge
- Crijevo od ekološki prihvatljivog PUR ojačanog tekstilom (Poliuretan)

3. ZIDNO PRIČVRŠĆENJE

VAŽNO: Pažljivo slijedite uputstva za montažu!

Montirajte PROFIAIR kolut za namatanje crijeva:

- sa 2 vijka Ø 10 mm
- na čvrst zid ili plafon

PAŽNJA! Za štete ili povrede usljed nepravilne instalacije ili neodgovarajućeg korišćenja koluta za namatanje crijeva, proizvođač ne snosi odgovornost.

4. PRIKLJUČAK

Povežite crijevo isključivo sa samo unaprijed instaliranim, fleksibilnim crijevom i pravilnim adapterom na mrežu komprimovanog vazduha.

Za vašu sigurnost i jednostavnost održavanja, preporučujemo da instalirate tzv. „loptasti ventil“ na mrežni odvod.

5. UPOTREBA:

VAŽNO: PROFIAIR kolut za namatanje crijeva se može koristiti samo sa komprimovanim vazduhom do 12 bara.

Sa laganim povlačenjem dovodite crijevo iz blokiranog položaja u neutralan položaj iz kojeg možete lako da ga odmotavate. Kada otpustite, reaguje automatski uređaj za zaustavljanje u roku od pola rotacije koluta. Kod automatskog namotavanja, vodite crijevo uvijek sa rukom, da ne trpi uređaj štetu, a i predmeti ili ljudi u okruženju.

6. ODRŽAVANJE

Redovno proveravajte kolut za namatanje crijeva na funkciju, habanje materijala ili curenje.

Oštećene dijelove odmah zamijenite sa originalnim rezervnim dijelovima.

VAŽNO: Popravke smije da izvodi samo kvalifikovano osoblje.